

АКАДЕМИЯ НАУК СССР  
ИНСТИТУТ НАРОДОВ АЗИИ  
Ленинградское отделение

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ  
И ПРОБЛЕМЫ ИСТОРИИ КУЛЬТУРЫ  
НАРОДОВ ВОСТОКА

Тезисы докладов  
III годичной научной сессии ЛО ИНА  
май 1967 года

Ленинград 1967

3. Анализ колофонов и приписок корректоров и жертвователей рукописей показывает, что основная часть книг, обнаруженных в дуньхуанской пещере-хранилище, была создана в Дуньхуанском уезде в У-ХI вв. Кроме того, в числе дуньхуанских книг были рукописи того же периода из Чанъяни, Лояна и других районов Китая. Очень часто переписчиками и корректорами рукописей являлись служители буддийских монастырей.

4. Во многих случаях устанавливается, что созданные в Дуньхуане рукописи до того, как они попали в пещеру-хранилище, находились в буддийских монастырях или частных коллекциях Дуньхуана и близлежащих областей.

5. Рукописные книги, поступавшие в библиотеки Дуньхуана из других районов Китая, приобретались различными способами. Имеются данные о пожертвованиях книг дуньхуанским монастырям правителями Китая, о покупке рукописей для этих монастырей в столице и др.

6. Следовательно, монастыри Дуньхуана были центрами книжной культуры Китая в У-ХI вв. Названные монастыри не только изготовляли рукописи, но и собирали в свои хранилища значительную часть книжной продукции окружающих областей.

Н.В.Елисеева

### ПЕРЕПИСКА ИРАНСКИХ ЛИТЕРАТОРОВ И ПОЭТОВ С Ю.Н.МАРРОМ

1. Первая командировка Ю.Н.Марра в Иран в 1925-26 гг. дала ему возможность установить довольно обширные знакомства в литературных кругах. Эти знакомства, возникнув в личном общении, поддерживались в переписке.

2. Среди корреспондентов Ю.Н.Марра, как показывают материалы его архива, были Сайид Нафиси, Вахид Дастгарди, Каим Маками, Мухаммад Кирмани, Сайид Ахмад Касрави, Талиб-заде, Хусайн Шаджре, Шуа ал-Мулк, Шайх ал-Мулк и другие.

3. Во второй описи архива Ю.Н.Марра сохранилось лишь небольшое количество отпусков (черновиков) его писем иранским корреспондентам. Тщательный просмотр его записных книжек дал возможность выявить несколько черновиков и набросков писем, не вошедших во вторую опись при описании его архива.

4. Отбор писем для настоящего доклада определялся их относительной связностью и значительностью материала, который они дают, а также наличием в архиве дополнительных материалов, относящихся к тому или иному корреспонденту Ю.Н.Марра. По этим соображениям были отобраны письма Шаджре-заде, Шуа ал-Мулка, Касрави и Талиб-заде.

5. Пять писем Шаджре-заде охватывают период с 4 января 1925 г. по 3 мая 1927 г. Единственный отпуск письма Ю.Н.Марра интересен тем, что в нем содержится персидское четверостишие, сочиненное им самим. В архиве имеются также анкетные данные Шаджре-заде, записанные Ю.Н.Марром, и рукопись о музыке, присланная им Ю.Н.Марру.

6. В письме от 1 июля 1926 г. Шуа ал-Мулк сообщает Ю.Н.Марру об отправке ему своей автобиографии и стихов, за что Ю.Н.Марр благодарит его в ответном письме. И стихи, и автобиография Шуа ал-Мулка в архиве сохранились.

7. Письмо Сайида Ахмада Касрави от 5 марта 1930 г. является ответом на письмо Ю.Н.Марра от 17 февраля 1930 г., в котором Ю.Н.Марр спрашивал мнение Касрави по поводу его понимания одного стиха у Катрана. В архиве имеется перевод книги Касрави "Названия городов и деревень Персии" и рецензия на нее, выполненные Ю.Н.Марром, а также некоторые другие материалы, относящиеся к Касрави.

8. Талиб-ваде письмом от 19 августа 1931 г. призывает Д.Н.Марра установить и укрепить научные связи между иранскими и русскими учеными. В нем сообщается также о выполненном Талиб-ваде переводе "Историко-географического обзора Ирана" В.В.Бартольда на персидский язык и о желании Талиб-ваде заняться дальнейшими переводами работ русских ученых. Д.Н.Марр сообщает, что не смог подробно ознакомиться с этим переводом.

9. Переписка Д.Н.Марра с иранскими литераторами и поэтами показывает широту его интересов и глубокую эрудированность в вопросах персидской литературы, а также тот авторитет и уважение, которыми пользовался в Иране советский иранист.

Л.Н.Карская

#### ВОСТОЧНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ РУССКОГО АРХЕОЛОГИЧЕСКОГО ОБЩЕСТВА. 1851-1921. ИЗДАТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

1. Русское Археологическое Общество (РАО), основанное в Петербурге в 1846 г., с самого начала своей деятельности ставило задачей исследование не только отечественных древностей, но и археологических (особенно нумизматических) памятников Востока, в большом количестве находимых в разных областях России.

2. Через 5 лет, к 1850 году, сообщения ориенталистов составили половину всех сообщений в заседаниях РАО и заняли половину места на страницах издаваемых Обществом "Записок". Ввиду этого в 1851 г. было принято решение о разделении РАО на 3 отдела: 1) Отделение русской и славянской археологии, 2) Отделение восточной археологии и 3) Отделение классической археологии.